

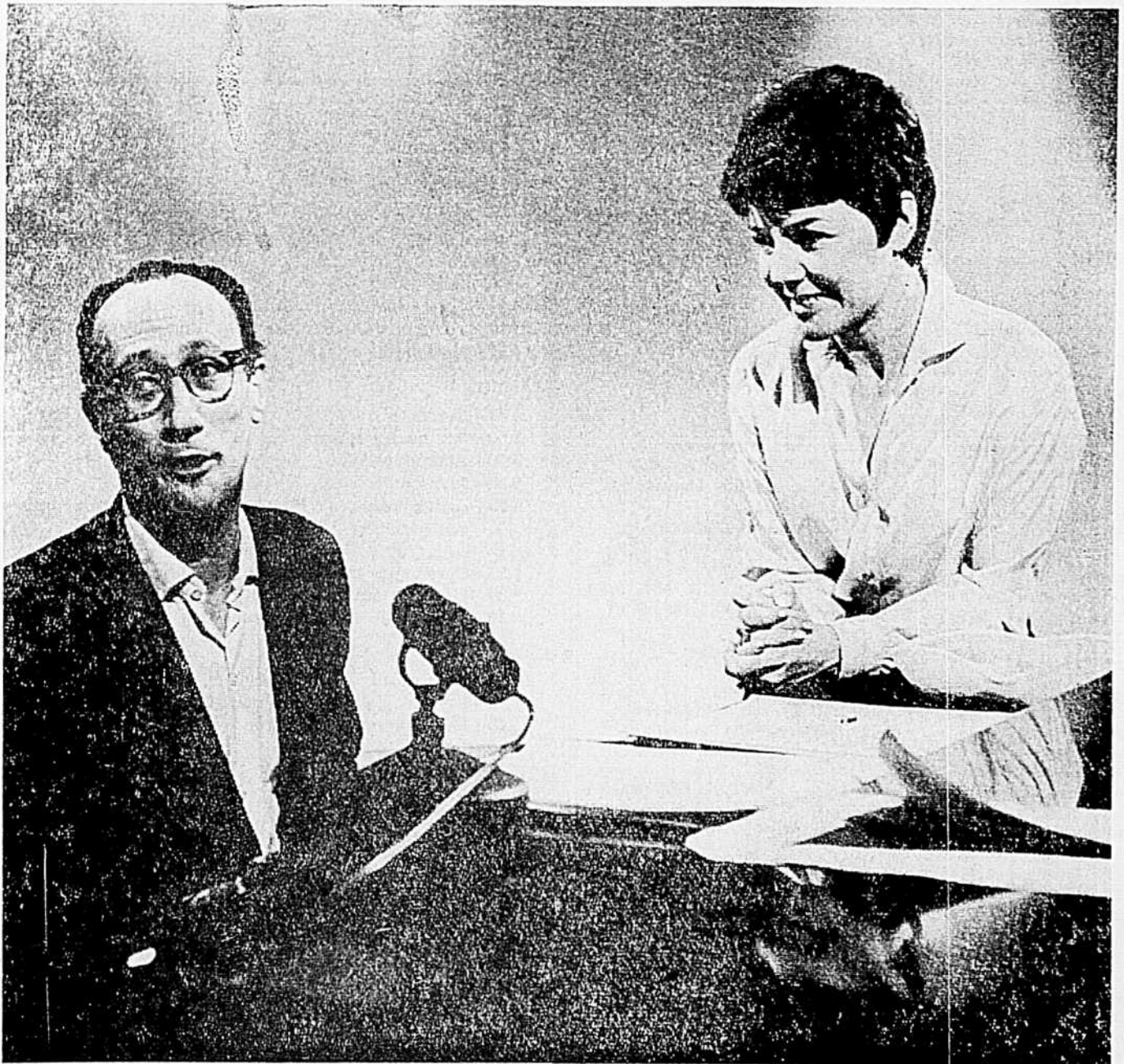
LE PROGRÈS DU GOLFE

DU 18 AU 25 JUILLET 1963

CJBR — AM — FM — TÉLÉVISION

LES GRANDS DE LA CHANSON

Le mardi 23 juillet à 8.30 heures, le réseau français de télévision de Radio-Canada présentera une autre émission de la série les Grands de la chanson. Nous aurons l'occasion de voir et d'entendre, ce soir-là, AGLAE et le pianiste, chanteur et compositeur PIERRE ROCHE. Avec AGLAE, c'est la chanson du Québec qui nous est rendue, auréolée de la gloire des scènes parisiennets.





(Semaine du 19 au 25 juillet)

VENDREDI

- 3.00—Country Hozdown
- 3.30—Cinéma
- 5.00—Croquisnoles
- 5.30—La petite semaine
- 6.00—L'aventurier des mers
- 6.30—Manchettes Internationales
- 6.35—La Météo
- 6.40—Nouvelles Régionales
- 6.50—Nouvelles du Sport
- 7.00—J'ai vu
- 7.30—Police des Plaines
- 8.00—Conférence de Presse
- 8.30—Cinéma International
"Ça va être ta fête"
- 10.00—Téléjournal
- 10.15—Commentaire
- 10.20—Edition Métropolitaine
- 10.25—Nouvelles Sportives
- 10.30—Cinéma
- 12.00—CBC TV News
- 12.10—A l'affiche demain, fermeture

SAMEDI

- 1.30—Baseball
- 4.00—Film
- 4.30—20 ans express
- 5.00—Champion
- 5.30—A la pointe de l'exploration
- 6.00—Ed Sullivan
- 7.00—Poucet l'espiègle
- 7.30—Au nom de la Loi
- 8.00—Adam ou Eve
- 8.30—Billet de faveur
"La veuve joyeuse de l'ouest"
- 10.00—Composez 999
- 10.30—Téléjournal
- 10.45—Commentaire
- 10.50—Edition Métropolitaine
- 10.55—Nouvelles Sportives
- 11.00—Cinéma du samedi soir
- 1.00—CBC TV News
- 1.10—A l'affiche demain, fermeture

DIMANCHE

- 3.00—This is the life
- 3.30—Les travaux et les jours
- 4.00—Shirley Temple
- 5.00—Le jour du Seigneur
- 5.30—A vous Bruxelles
- 6.00—Découvrons les Amériques
- 6.30—Présence de l'art
- 7.00—Robin des Bois
- 7.30—Vue d'Ottawa
- 8.00—Les coulisses de l'exploit
- 9.00—A vous l'antenne
- 9.30—Actualités politiques
- 10.00—Téléjournal
- 10.15—Commentaire
- 10.20—Edition Métropolitaine
- 10.25—Nouvelles Sportives
- 10.30—Documents
- 12.00—CBC TV News

12.10—A l'affiche demain, fermeture

LUNDI

- 3.00—Don Messer
- 3.30—Cinéma
- 5.00—M. Pipo
- 5.30—La petite semaine
- 6.00—L'aventurier des mers
- 6.30—Manchettes Internationales
- 6.35—Météo
- 6.40—Nouvelles Régionales
- 6.50—Nouvelles du sport
- 7.00—Film
- 7.15—Film
- 7.30—Ciné-Policier
- 8.00—La belle saison
- 8.30—La Poule aux Oeufs d'Or
- 9.00—Contes de Maupassant
- 9.30—Histoire vécue
- 10.00—Téléjournal
- 10.15—Commentaire
- 10.20—Edition métropolitaine
- 10.25—Nouvelle du sport
- 10.30—Cinéma
- 12.00—CBC TV News
- 12.10—Fermeture

MARDI

- 3.00—Front Page Challenge
- 3.30—Long Métrage
- 5.00—Grand Prix
- 5.30—La petite semaine
- 6.00—Vedettes en pantoufles
- 6.30—Manchettes Internationales
- 6.35—Météo
- 6.40—Nouvelles Régionales
- 6.50—Nouvelles du sport
- 7.00—Aujourd'hui
- 8.00—Cavalier de la maison Rouge
- 8.30—Les grands de la chanson
- 9.00—Déflective Int.
- 9.30—Jeunesse oblige
- 10.00—Téléjournal
- 10.15—Commentaire
- 10.20—Edition Métropolitaine
- 10.25—Nouvelles Sportives
- 10.30—Cinéma
- 12.00—CBC TV News
- 12.10—A l'affiche demain, fermeture

MERCREDI

- 3.00—Parade
- 3.30—Cinéma
- 5.00—L'épée de Florence
- 5.30—La petite semaine
- 6.00—Médard et Barnabé
- 6.30—Manchettes Internationales
- 6.35—Météo
- 6.40—Nouvelles Régionales
- 6.50—Nouvelles du sport
- 7.00—Aujourd'hui
- 8.00—Voulez-vous jouer avec moi.

- 8.30—L'air de Québec
- 9.00—Dernier recours
- 9.30—Copain, copain
- 10.00—Téléjournal
- 10.15—Le soir chante...
- 10.30—Aventures dans les Iles
- 11.30—Cinéma
- 1.00—CBC TV News
- 1.10—A l'affiche demain, fermeture

- 6.00—De broche en bouche
- 6.30—Manchettes Internationales
- 6.35—Météo
- 6.40—Nouvelles Régionales
- 6.50—Nouvelles du sport
- 7.00—Aujourd'hui
- 8.00—Le feu sacré
- 8.30—Au voleur
- 9.00—Serenade estivale
- 9.30—M. Pia Pia
- 10.00—Téléjournal
- 10.15—Le Hockey en vacances
- 10.30—Ciné-Club
- 12.30—CBC TV News
- 12.40—A l'affiche demain, fermeture

JEUDI

- 3.00—Tommy Ambrose
- 3.30—Cinéma
- 5.00—Roquet, belles oreilles
- 5.30—Rin-Tin-Tin

**VENDREDI**

- 8.00—L'Histoire à 4 Voix
- 8.30—Festivals européens

SAMEDI

- 2.00—Palmarès des succès américains
- 7.15—Soirée Canadienne
- 8.30—Jazz Club
- 10.00—Trente minutes d'informations
- 10.30—Visite aux Chansonniers — St-Fabien-sur-mer
- 11.00—Musique de danse

DIMANCHE

- 1.30—Rythmes
- 2.00—Sur quatre roues
- 5.00—Amérique latine
- 5.30—Jazz-Club
- 7.00—Dimanche-matin. Météo, l'heure, les sports, musique variée
- 11.45—Orgue populaire. A. Gagné
- 1.15—Chroniques du dimanche. L. Morin
- 8.00—L'épopée des civilisations
- 8.30—Cabaret du soir qui penche

LUNDI

- 10.30—Plein soleil. Monique Leyrac, P. Thériault
- 1.15—Psychologie de la vie quotidienne
- 1.45—Les visages de l'amour
- 2.30—Ca c'est d'la musique
- 3.30—Partage
- 5.00—Les 900 Coups
- 8.00—La revue des Arts et des Lettres
- 8.30—Sur toutes les scènes du monde

MARDI

- 8.00—Regards sur le Canada Français

MERCREDI

- 8.00—L'Homme Américain
- 8.30—Concert du mercredi

JEUDI

- 8.00—Place Publique
- 8.30—Les petites symphonies



(Semaine du 19 au 25 juillet).

VENDREDI

- 3:00 p.m. CONCERT DU VENDREDI**
concerto no 1 pour piano — mendelssohn; symphonie no 8 en do mineur — bruckner; quatuor no 1 — brahms; suite "le coq d'or" — rimsky-korsakoff.
- 7:00 p.m. L'HEURE DU CONCERTO**
concerto en ré pour flûte — corrette; concerto en do pour trois pianos — j.s. bach; concerto en fa pour trois pianos — mozart.
- 8:00 p.m. CHANSONS FRANÇAISES**
stéphane golmann.
- 8:30 p.m. MUSIQUE DE BALLET**
suite de ballet "madame angot" — lecocq; la pizanella — pizzetti.
- 9:00 p.m. SYMPHONIES**
boléro — ravel; symphonie no 2 — brahms; "les pins de rome" — respighi.
- 10:00 p.m. RECITAL VOCAL**
camille maurane, baryton.
- 10:30 p.m. MUSIQUE DE CHAMBRE**
sonate no 3 pour piano — chopin; quatuor no 1 — fauré.
- 11:30 p.m. JAZZ**
lem winchester.

SAMEDI

- 3:00 p.m. CONCERT DU SAMEDI**
concerto no 4 pour piano — beethoven; symphonie no 5 — mendelssohn; scènes bohémiennes — bizet; harold en italie — berlioz; le retour de l'enfant prodigue — milhaud; bacchianas brasileiras — villa-lobos.
- 6:00 p.m. CONCERT-JAZZ**
quartette de pee wee russell; le chanteur josh white.
- 7:00 p.m. SYMPHONIES**
ouverture "mer calme et voyage fructueux" — mendelssohn; airs et danses anciens — respighi.
- 8:00 p.m. CHANSONS FRANÇAISES**
isabelle aubret.
- 8:30 p.m. MUSIQUE DE CHAMBRE**
divertimento en mi bémol — haydn; trois danses — boccherini; quatuor no 8 en mi mineur, opus 59 no 2 — beethoven.
- 9:30 p.m. POESIE**
pierre brasseur dit un groupe de poèmes de son choix.
- 10:00 p.m. L'HEURE DU CONCERTO**
concerto pour violoncelle — vivadi; concerto en sol pour piano — ravel; concerto pour clarinette — spohr.
- 11:00 p.m. RECITAL VOCAL**
sador konya, ténor.

11:30 p.m. JAZZ

l'ensemble de miles davis.

DIMANCHE

- 3:00 p.m. CONCERT DU DIMANCHE**
"didon" — cantate pour soprano — campra; symphonie en ré majeur — mica; quatuor opus 132 — beethoven; mélodies de reynaldo hahn; concerto no 1 pour piano — brahms.
- 6:00 p.m. CHANSONS FRANÇAISES**
yves montand à l'étoile.
- 6:30 p.m. CONCERT-JAZZ**
red garland.
- 7:00 p.m. PETIT CONCERT**
mélodies espagnoles du seizième siècle — hugues cuenod, ténor; concerts de sinfonies en france au dix-huitième siècle — mouret, bois-mortier et dauvergne.
- 9:00 p.m. CHANSONS FRANÇAISES**
denise benoit.
- 8:15 p.m. CHRONIQUES DU DIMANCHE**
lisette morin.
- 8:30 p.m. MUSIQUE CONTEMPORAINE**
concerto quasi una fantasia — arthur benjamin; symphonie no 1 en sol mineur — vassily sergeyevich kalinnikov.
- 9:30 p.m. L'HEURE DU CONCERTO**
concerto en do pour violon et orchestre — haydn; concerto no 3 pour violon — saint-saëns; concerto no 1 pour piano — chopin.
- 10:30 p.m. MUSIQUE SACREE**
réquiem en ré mineur — mozart.
- 11:30 p.m. JAZZ**
trio de don randi.

LUNDI

- 3:00 p.m. CONCERT DU LUNDI**
suites "promenades sur la tamise" — haendel; symphonie no 41 — mozart; fantaisie hongroise — liszt; arias de verdi (maria callas, soprano); symphonie no 1 — enesco.
- 7:00 p.m. L'HEURE DU CONCERTO**
concerto pour trois cors — telemann; concerto no 4 pour violon — vieuxtemps; concerto no 1 pour piano — liszt.
- 8:00 p.m. CHANSONS FRANÇAISES**
cora vaucaire.
- 8:30 p.m. SYMPHONIES**
valse et polkas — strauss; tapio — sibelius.
- 9:30 p.m. RECITAL VOCAL**
paul robeson, basse.

10:00 p.m. POUR LE PIANO

oeuvres pour piano — joseph haydn.

10:30 p.m. MUSIQUE DE CHAMBRE

quatuor en si bémol opus 67 — brahms; sonate en la pour flûte, violon, viole de gambe et clavecin — leclair; quintette en si bémol majeur — rimsky-korsakoff.

11:30 p.m. JAZZ

l'ensemble de phil woods.

MARDI**3:00 p.m. CONCERT DU MARDI**

concerti grossi — haendel; symphonie no 92 — raydn; nuits dans les jardins d'espagne — de falla; mélodies de gabriel fauré; symphonie no 3 — dvorak.

7:00 p.m. SYMPHONIES

suite "holdberg" — grieg; danses viennoises — beethoven; symphonie no 3 — schubert.

8:00 p.m. CHANSONS FRANÇAISES

les chansons de geneviève.

8:30 p.m. SUIREE D'OPERA

"la fille du far-west" — puccini (nilsson, mongelli, gibin et sor-dello).

10:30 p.m. MUSIQUE DE CHAMBRE

toccata et fugue en mi mineur, pour piano — bach; concerto pour deux orgues — soler.

11:30 p.m. JAZZ

quartette eric dolphy.

MERCREDI**3:00 p.m. CONCERT DU MERCREDI**

l'apothéose de lully — couperin; symphonie en do — berwald; quatuor pour guitare, alto, violon et violoncelle — haydn; concerto pour violoncelle — schumann; lieder de franz schubert.

7:00 p.m. L'HEURE DU CONCERTO

concertos pour piano — mozart.

8:00 p.m. CHANSONS FRANÇAISES

jean-claude darnal.

8:30 p.m. FESTIVAL**CESAR FRANCK**

symphonie en ré mineur; variations symphoniques pour piano.

9:30 p.m. FOLKLORE

la pologne.

10:00 p.m. MUSIQUE DE CHAMBRE

quatuors pour flûte — rejcha; trio pour violon, cor et piano — berkeley.

11:00 p.m. DECOUVERTE DU JAZZ

animateur: jean dumas.

JEUDI**3:00 p.m. CONCERT DU JEUDI**

chants et musique de purcell; symphonie no 6 — tchaikovsky; sonate pour piano — weber; concerto no 5 pour violon — bruch; histoire du soldat — stravinsky; symphonie no 5 — shostakovitch.

7:00 p.m. SYMPHONIES

danses slaves — dvorak; symphonie no 1 — schumann.

8:00 p.m. CHANSONS FRANÇAISES

catherine sauvage.

8:30 p.m. L'HEURE DU CONCERTO

concerto pour 4 cors — schumann; concerto no 1 pour piano — rachmaninoff.

9:30 p.m. CHORALE

choeur de la scala de milan.

10:00 p.m. RECITAL VOCAL

rubertha peters, soprano.

10:30 p.m. MUSIQUE DE CHAMBRE

trio en sol mineur — dvorak; sonate en fa dièse pour piano — schumann; quatuor en sol — debussy.

11:30 p.m. JAZZ

lou donaldson.

LA P'TITE SEMAINE**Tintin, Sautapic et personnages féériques**

Tous les enfants du monde connaissent Tintin et ceci inclut aussi, bien entendu, les petits Canadiens qui collectionnent les célèbres albums d'Hergé, les empruntent, les échantent, les lisent et les relisent. Mais voilà qu'ils ont l'occasion de voir leur héros bien vivant, de l'entendre parler et de partager ses aventures à la télévision, les lundi, mardi, mercredi et vendredi à 5 h. 30 de l'après-midi, à l'émission *la P'tite Semaine*. Ces jours derniers, les enfants pouvaient suivre l'histoire intitulée *le Secret de la licorne*. Du 22 au 25 juillet inclusivement, ils assisteront à la *Bataille dans le château*, à un épisode intitulé *Démasqué*, puis à *l'Arrestation* et enfin à *la Victoire*. *Le Secret de la licorne* étant découvert et tout s'étant terminé pour le mieux, Tintin apparaîtra, le vendredi, dans une nouvelle aventure... celle du *Crabe aux pinces d'or*.

Mais les jeunes téléspectateurs de *la P'tite Semaine* peuvent suivre, en plus des aventures de Tintin, celles de Sautapic au cours de ses voyages à travers le Canada, et rencontrer à l'occasion des personnages de contes de fées. Ainsi, le lundi 22 juillet, ils feront la connaissance de *Riquet à la houppe*, créé par l'un des plus grands conteurs de tous les temps, Charles Perreault. Le vendredi 26 juillet, Lise LaSalle, l'animatrice de l'émission, leur présentera un conte intitulé *le Sot et la princesse*.

VOULEZ-VOUS JOUER AVEC MOI?



Depuis le 10 juillet, un jeu-questionnaire d'un genre un peu spécial est télévisé au réseau français de Radio-Canada chaque mercredi à 8 heures. Ce jeu, intitulé *Voulez-vous jouer avec moi?*, vise à "mettre en boîte" les personnalités invitées. PIERRE THERIAULT leur pose des questions qui font appel à leurs connaissances générales. GISELE DUFOUR, BERNARD PERRAULT et MICHEL NOEL (notre photo) étaient les premiers invités de *Voulez-vous jouer avec moi?*.

Félix Leclerc en Colombie-Britannique

Le samedi 6 juillet à midi trente, la populaire émission radiophonique de Radio-Canada, *Fête au village*, était de retour sur les ondes du réseau français. Nos auditeurs, qui ont écouté les deux premières émissions de la présente saison, ont sans doute constaté que la formule de la série a été légèrement modifiée. En effet, cette année, le réalisateur Paul Legendre et l'animateur Roland Leclerc ont songé à emmener avec eux quelques-unes des personnalités les plus remarquables de la chanson du Québec. Parmi ces personnalités, on trouve Félix Leclerc que les gens de l'île d'Orléans ont accueilli à l'émission du 6 juillet. Incidemment, Félix Leclerc participera à la prochaine émission de *Fête au village*, diffusée le 20 juillet. Il rendra alors visite aux villageois de New Westminster, en Colombie-Britannique. Puis, au cours d'émissions subséquentes, nous l'entendrons de North Battleford, en Saskatchewan; de Saint-Pierre, au Manitoba, et d'Edmonton. Outre Félix Leclerc, *Fête au village* présentera Hélène Baillargeon, spécialiste de notre folklore; Gilles Vigneault et Monique Miville-Deschesne, poètes de la nature, ainsi que Jacqueline Lemay et René Caron.

Le Choix du mélomane

Que nous réservent les émissions musicales inscrites à l'horloge radiophonique du réseau français de Radio-Canada, cette semaine? Voyons plutôt: d'abord, à 7 h. 30 du soir, le samedi 20 juillet, on pourra écouter une oeuvre du brillant compositeur canadien Clément Pépin. Cette oeuvre, intitulée *Rite du soleil noir*, sera jouée par l'Orchestre de Radio-Canada, sous la direction de Jean Beaudet, à l'émission *Concert canadien*. Puis, le surlendemain, lundi 22 juillet à 8 h. 30 du soir, l'émission *Musique de chambre* nous proposera la *Sérénade opus 39* d'Albert Roussel, enregistrée par l'Ensemble Marie-Claire Jamet.

DE BROCHE EN BOUCHE

Le savoir-vivre d'hier et d'aujourd'hui

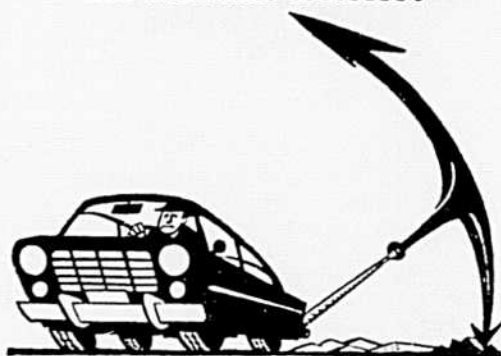
Chaque pays a ses règles de politesse, ses façons de se comporter à table. Ainsi, l'Anglais fait très "distingué" en écartant le petit doigt de sa tasse de thé; le Français fait trépanette sans qu'on jette les hauts cris; l'Esquimau, lui, considère le rot comme une marque de civilité et une façon d'apprécier l'excellence des plats; d'autres

pays préconisent l'usage du cure-dent...

Le savoir-vivre au Canada, ce qu'il était autrefois et ce qu'il est devenu, sera discuté à l'émission *De broche en bouche*, le jeudi 25 juillet à 6 heures du soir. Marie-Eve Liénard interrogera à ce sujet Eddie

MacFarlane ainsi que ses deux invités, MM. Philippe Plamondon et Max Siegmann. Ceux-ci nous diront si les "bonnes manières" à table ont perdu de leur importance et parleront des modifications apportées aux anciennes règles de politesse.

Pourquoi accrocher à votre voiture
une assurance coûteuse?



VOYEZ *Wawanesa*

**MEILLEURS PRIX
10 MOIS POUR PAYER
L'ENGAGEMENT DE
NE PAS ANNULER**

ROULEZ EN TOUTE CONFIANCE AVEC

Wawanesa

LA COMPAGNIE QUI ASSURE LE PLUS D'AUTOMOBILES DANS LE QUÉBEC

18, RUE DE LA CATHÉDRALE

Téléphonez à 723-7873

RENE DESROCHES, gérant

2300, rue des Cascades — Tél. 723-8442

SERVICE DE

LOCATION de TELEVISIONS

HOPITAUX — MOTELS — HOTELS

AMIOT & GOULET Télévision É.I.R.

168-A, ST-GERMAIN

INSTALLATION SYSTÈME INTERCOMMUNICATION
HOPITAUX, EDIFICES PUBLICS ETC.

Service de location de télévisions directement
à l'Hôpital St-Joseph